

**МІНІСТЕРСТВО ВНУТРІШНІХ СПРАВ УКРАЇНИ
ЛЬВІВСЬКИЙ ДЕРЖАВНИЙ УНІВЕРСИТЕТ ВНУТРІШНІХ СПРАВ**

КАФЕДРА МОВНОЇ ПІДГОТОВКИ

СИЛАБУС НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

«ІНОЗЕМНА МОВА ПРОФЕСІЙНОГО СПРЯМУВАННЯ»

(за кошти державного бюджету)

Назва освітньо-професійної програми	Правоохоронна діяльність
Рівень вищої освіти	Перший (бакалаврський) рівень
Галузь знань	26 «Цивільна безпека»
Спеціальність	262 «Правоохоронна діяльність»
Вид навчальної дисципліни	Обов'язкова
Мова викладання	Англійська, німецька, французька

Викладач – **Вербицька Христина Іванівна**, доцент кафедри мовної підготовки, кандидат наук з соціальних комунікацій, доцент
e-mail: khrystynav1004@gmail.com

**Львів
2024**

РОЗРОБНИК _____ **Вербицька Х.І.**, кандидат наук з соціальних комунікацій, доцент, доцент кафедри мовної підготовки Львівського державного університету внутрішніх справ

Розглянуто на засіданні кафедри кафедри мовної підготовки Львівського державного університету внутрішніх справ (протокол № 1 від 09.12.2024 року)

ХАРАКТЕРИСТИКА ДИСЦИПЛІНИ

Семестр навчання – 1-2

Обсяг (у кредитах і годинах):

Кількість кредитів – 6;

Загальна кількість годин: 180/180 год; (денна / заочна ф.н. відповідно)

з них: практичні заняття – 110/30 год,

самостійна робота – 70/150 год

Анотація. Предметом вивчення навчальної дисципліни “Іноземна мова професійного спрямування” є:

- мовні явища, форми й конструкції, що є необхідними для гнучкого вираження відповідних функцій та понять, а також для розуміння і продукування широкого кола текстів в академічній та професійній сферах;
- основні правила словотворення та синтаксису іноземної мови;
- норми вербальної та невербальної поведінки, прийняті в іншомовній культурі;
- країнознавча лексика (мовні та мовленнєві одиниці з національно-культурною семантикою);
- національно-обумовлені техніко-комунікативні кліше;
- лексичні одиниці поліцейської та юридичної термінології;
- соціальні умови вживання лексичних і граматичних одиниць;
- соціокультурні явища (особливості юридичної сфери за кордоном;
- соціальні правила та норми взаємодії індивідуума (як особистості) та соціального інституту (історія, культура соціальних об’єктів тощо).

Метою вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» є підготовка здобувачів вищої освіти до ефективної комунікації в академічному та професійному оточенні. Навчальна програма передбачає поетапне формування основних складових іншомовної професійної комунікативної компетентності для відповідної поведінки здобувачів вищої освіти в реальних ситуаціях академічного та професійного життя.

Процес навчання іноземної мови комплексно реалізує практичну, розвивальну, загальноосвітню та виховну мету.

Практична мета передбачає формування у здобувачів вищої освіти загальних та професійно орієнтованих комунікативних мовленнєвих компетентностей на РВМ В2 Загальноєвропейських рекомендацій із мовної освіти для забезпечення їхнього ефективного спілкування в професійному та академічному середовищах. У процесі досягнення практичної цілі реалізується 3 правоохоронно-прикладна направленість навчання, яка здійснюється за рахунок науково та методично відібраного мовного матеріалу за тематикою, що узгоджено з фахівцями профільних кафедр закладів вищої освіти системи МВС України.

Розвивальна мета полягає у подальшому розвитку мотиваційної сфери (ціннісних диспозицій, моральних якостей; позитивних мотивів у вивченні іноземної мови) та комунікативних здібностей здобувачів вищої освіти, їх пам'яті (слухової, зорової, оперативної та тривалої), уваги (довільної і мимовільної), логічного мислення, вольових якостей, пов'язаних із досягненням прогресу в навчальній діяльності, пізнавальних та комунікативних здібностей, здібностей до самооцінки, логічного мислення.

Загальноосвітня мета передбачає розширення знань про Україну та країну, мова якої вивчається, а також сприяє розвитку здібностей здобувачів вищої освіти до самостійного навчання, яке збільшує фаховий світогляд.

Виховна мета передбачає виховання у здобувачів вищої освіти патріотизму, поваги до обраної професії та правоохоронних органів; виховання культури спілкування, прийнятої у сучасному цивілізованому світі; виховання активності, здатності до прийняття самостійних рішень тощо.

ПРОГРАМНІ КОМПЕТЕНТНОСТІ ТА РЕЗУЛЬТАТИ НАВЧАННЯ ЗДОБУВАЧА ВИЩОЇ ОСВІТИ

Відповідно до освітньо-професійної програми, вивчення навчальної дисципліни повинно сприяти формуванню наступних компетентностей:

інтегральна компетентність - Здатність вирішувати складні спеціалізовані задачі та практичні проблеми у сфері правоохоронної діяльності.

загальні компетентності:

ЗК 1. Здатність застосовувати знання у практичних ситуаціях.

ЗК 4. Здатність використовувати інформаційні та комунікаційні технології.

ЗК 5. Здатність вчитися і оволодівати сучасними знаннями.

спеціальні компетентності:

СК 3. Здатність до критичного мислення та системного аналізу правових явищ.

СК4. Здатність самостійно збирати та критично опрацьовувати, аналізувати та узагальнювати правову інформацію з різних джерел.

У результаті вивчення навчальної дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» здобувач першого (бакалаврського) рівня зі спеціальності 262 «Правоохоронна діяльність» повинен досягти таких **програмних результатів навчання (ПРН) :**

РН 5. Розробляти тексти, документи з питань професійної діяльності, вільно спілкуватися українською та іноземною мовами.

РН 8. Здійснювати пошук інформації у доступних джерелах, аналізувати і оцінювати її для повного та всебічного встановлення обставин, необхідних для виконання професійних завдань.

СТРУКТУРА НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ

Назви тем практичних занять	Кількість годин											
	Денна форма						Заочна форма					
	усього	у тому числі					усього	у тому числі				
		теор.	прак			с.р.			прак	п.б	інд	с.р.
1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12	13
Семестр 1												
РОЗДІЛ 1. ОСВІТА ТА ПРОФЕСІЙНА ПІДГОТОВКА ПРАВООХОРОНЦІВ												
Тема 1. Навчання поліцейських. Львівський державний університет внутрішніх справ. <i>Лексика:</i> Привітання, знайомство (мовний етикет), мотиви вступу до НАВС, професії, пов'язані з правоохоронною діяльністю, майбутня професія. <i>Грамматика:</i> Артикль. (неозначений артикль; означений артикль; вживання артикля з власними назвами; артикль перед загальними назвами).	10		6			4	10		2			8
Тема 2. Обов'язки та повноваження правоохоронця. <i>Лексика:</i> Обов'язки поліцейського на патрулюванні, повноваження поліцейського на патрулюванні. Кодекс честі правоохоронців США. <i>Грамматика:</i>	10		6			4	10		2			8

Іменник (число іменників; відмінок іменників; злічувані та незлічувані іменники).										
Тема 3. Планування робочого дня правоохоронця. <i>Лексика:</i> Завдання поліцейського; робота у структурному підрозділі; мета, завдання та функції; обов'язки несення служби; на чергуванні. <i>Граматика:</i> Теперішній неозначений час (стверджувальна форма; питальна форма; заперечна форма; уживання; правила правопису закінчень).	10		6			4	10			10
Тема 4. Підготовка поліцейських англомовних країн. <i>Лексика:</i> Навчання правоохоронців у Великій Британії, підготовка кадетів поліції англомовних країн. <i>Граматика:</i> Дієслово to be, to have (відмінювання дієслів в часах групи Simple; відмінювання дієслів у часах групи Continuous; заперечна форма; питальна форма).	8		4			4	10	2		8
РОЗДІЛ 2. РОБОТА ПОЛІЦЕЙСЬКИХ З ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ ГРОМАДСЬКОГО ПОРЯДКУ										
Тема 5. Орієнтація в місті. <i>Лексика:</i> З'ясування напрямку руху, дорожні знаки. <i>Граматика:</i> Займенник (особові; присвійні; зворотні; вказівні; питальні; відносні; неозначені; займенники much, many, a lot of). Прийменник (прийменники	10		6			4	10	2		8

напрямку; прийменники часу).											
Тема 6. Опис зовнішності. <i>Лексика:</i> Опис особи: підозрюваного, злочинця, співучасника (зовнішній вигляд; статура, зріст, волосся, форма обличчя, колір обличчя, риси обличчя, особливі прикмети, шрами, фізичні вади, хода, голос). <i>Грамматика:</i> Прикметник (складні прикметники, ступені порівняння прикметників). Числівник (кількісні; порядкові; дробові; позначення часу).	10		6			4	10				10
Тема 7. Оснащення правоохоронця. <i>Лексика:</i> Зброя та амуніція; тактичне спорядження, засоби комунікації. <i>Грамматика:</i> Прийменник (службові частини мови; прийменники місця).	10		6			4	10		2		8
Тема 8. Напад. Тілесні ушкодження. Перша медична допомога. <i>Лексика:</i> Злочини проти особи, шляхи запобігання та методи боротьби з анти-соціальною поведінкою. Утримання злочинців у кімнаті тимчасового затримання, надання первинної допомоги. <i>Грамматика:</i> Прислівник (утворення; місце прислівника у реченні; ступені порівняння прислівників).	10		6			4	10		2		8
Тема 9. Робота з забезпечення безпеки громадян	8		4			4	10		2		8

(патрулювання, ДТП, виклик на місце події) <i>Лексика:</i> Класифікація порушень громадського порядку; поведінка поліції під час патрулювання громадських місць, класифікація ДТП та їх оформлення; віддання наказів та здійснення арештів. <i>Грамматика:</i> Сполучник (складені; парні; функція у реченні).											
Усього годин:	86		50			36	90		14		76

Семестр 2
РОЗДІЛ 3. ДЕРЖАВНИЙ УСТРІЙ ТА ПРАВООХОРОННІ ОРГАНИ

Тема 10. Державний устрій України. <i>Лексика:</i> Політична система України, законодавча, виконавча та судова гілки влади, функції судів; поняття "юрисдикції", основні типи юрисдикції, поділ юрисдикції в судах. <i>Грамматика:</i> Способи вираження минулого часу (стверджувальна форма; питальна форма; заперечна форма; уживання).	12		8			4	12		2		10
Тема 11. Структура та завдання правоохоронних органів України. <i>Лексика:</i> Головні завдання правоохоронних органів України, структура та підрозділи поліції, завдання та обов'язки працівників правоохоронних органів. <i>Грамматика:</i> Минулий неозначений час (стверджувальна форма;	12		8			4	12		2		10

питальна форма; заперечна форма; уживання ; правила правопису закінчень).										
Тема 12. Державний устрій Великої Британії (ФРН, Франції). <i>Лексика:</i> Політична система Великої Британії, законодавча, виконавча та судова гілки влади. Особливості судової системи Великої Британії. Основні типи юрисдикції, поділ юрисдикції в судах. <i>Грамматика:</i> Способи вираження майбутнього часу (will / be going to/ Present Continuous).	10		6		4	10		2		8
Тема 13. Поліція Великої Британії (ФРН, Франції) <i>Лексика:</i> Особливості устрою поліції Великої Британії, констебліволонтери, місцева поліція підтримки. Історія виникнення поліції. <i>Грамматика:</i> Теперішній тривалий час (стверджувальна форма; питальна форма; заперечна форма; уживання; правила правопису закінчень).	10		6		4	10		2		8
РОЗДІЛ 4. БОРОТЬБА ЗІ ЗЛОЧИННІСТЮ										
Тема 14. Класифікація злочинів. <i>Лексика:</i> Типи злочинів (умовний поділ злочинів на групи), злочини проти держави та суспільства, злочини проти особи, злочини проти власності, методи запобігання та боротьби зі злочинністю; мета і функції державних правоохоронних органів. <i>Грамматика:</i> Порівняльна	14		8		6	12		2		10

характеристика Теперішнього неозначеного та тривалого часу(стверджувальна форма; заперечна форма).										
Тема 15. Організована злочинність. <i>Лексика:</i> Опис видів кримінальної діяльності, пов'язаної з організованою злочинністю; основні джерела організованої злочинності (торгівля наркотиками та зброєю, незаконне перевезення людей через кордон, ігровий бізнес); причини труднощів виявлення та знешкодження організованої злочинності. <i>Граматика:</i> Порівняльна характеристика Теперішнього неозначеного та тривалого часу(питальна форма; уживання).	12		8		4	12	2			1 0
Тема 16. Огляд місця злочину. Робота зі свідками і підозрюваними. <i>Лексика:</i> Поняття місця злочину. Дії оперативної групи на місці злочину. Види доказів. Знаряддя для роботи з доказами. Порядок проведення обшуку місця злочину. Опитування свідків та допит підозрюваних. <i>Граматика:</i> Теперішній довершений час.	12		8		4	12	2			1 0
Тема 17. Міжнародні поліцейські організації. <i>Лексика:</i> Основні міжнародні поліцейські організації. Завдання, структура та компетенції Інтерполу та Європолу. Членство України в міжнародних поліцейських	12		8		4	10	2			8

організаціях. <i>Граматика:</i> Майбутній та минулий довершений час (стверджувальна форма).											
Усього годин :	94		60			34	90		16		7 4

ТЕМИ ДЛЯ САМОСТІЙНОЇ РОБОТИ

№ з/п	Назва теми	Кількість годин	
I СЕМЕСТР			
		денна	заочна
1	Тема 1. Навчання поліцейських. Львівський державний університет внутрішніх справ.	4	8
2	Тема 2. Обов’язки та повноваження правоохоронця	4	8
3	Тема 3. Планування робочого дня правоохоронця	4	10
4	Тема 4. Підготовка поліцейських англомовних країн.	4	8
5	Тема 5. Орієнтація в місті.	4	8
6	Тема 6. Опис зовнішності	4	10
7	Тема 7. Оснащення правоохоронця	4	8
8	Тема 8. Напад. Тілесні ушкодження. Перша медична допомога.	4	8
9	Тема 9. Робота з забезпечення безпеки громадян (патрулювання, ДТП, виклик на місце події)	4	8
Всього:		36	76
II СЕМЕСТР			
		денна	заочна
1	Тема 10. Державний устрій України	4	10
2	Тема 11. Структура та завдання правоохоронних органів України	4	10
3	Тема 12. Державний устрій Великої Британії (ФРН, Франції)	4	8
4	Тема 13. Поліція Великої Британії (ФРН, Франції)	4	8
5	Тема 14. Класифікація злочинів	6	10
6	Тема 15. Організована злочинність	4	10

7	Тема 16. Огляд місця злочину. Робота зі свідками і підозрюваними	4	10
8	Тема 17. Міжнародні поліцейські організації	4	8
Всього:		34	74

Самостійна робота— основний засіб оволодіння здобувачами вищої освіти навчальним матеріалом дисципліни у вільний від обов’язкових навчальних занять час. Вона полягає у самостійному опануванні окремих питань тем дисципліни, а також у підготовці до групових занять, контролю знань і вмінь в усіх його формах. Самостійна робота в цілому полягає у вивченні кожним здобувачем вищої освіти рекомендованих підручників, іншої літератури, вирішенні завдань, написанні відповідних робіт тощо. Вона може виконуватися в бібліотеці, навчальних кабінетах, комп’ютерних класах, а також у домашніх умовах.

Завдання для самостійної роботи передбачають *самостійне*: а) вивчення окремих питань тем дисципліни, які не розглядаються на аудиторних заняттях зовсім або розглядаються лише фрагментарно; б) вивчення питань, що підлягають обговоренню на заняттях, та питань, необхідних для вироблення передбачених планом умінь з теми на них. Названі завдання охоплюють більшу частину теоретичних питань тем, майже всі вміння, набуття яких передбачено змістом дисципліни.

Види навчання— практичні заняття.

Упродовж викладання дисципліни використовуються такі **види навчання**: інформаційно-ілюстративний, пояснювально-ілюстративний, репродуктивний, метод проблемного викладу, інтерактивні методи, виступ з доповіддю, усного, письмового, тестового контролю тощо.

МЕТОДИ КОНТРОЛЮ

Методи контролю – це способи діагностичної діяльності, які дозволяють здійснювати зворотний зв’язок у процесі навчання з метою отримання даних про успішність навчання, ефективність навчального процесу. Вони повинні забезпечувати систематичне, повне, точне і оперативне отримання інформації про навчальний процес.

Поточний контроль:

- усне опитування на практичних заняттях;
- перевірка виконання домашнього письмового/усного завдання;
- перевірка самостійної роботи (звіт про виконання завдань домашнього читання: словник, зміст, план презентації/ розповіді, виконання завдань до текстів);
- перевірка індивідуальної роботи (обговорення та оцінка проектних робіт);
- перевірка контрольної роботи за темами.

Підсумковий (семестровий) контроль (залік):

- перевірка виконання тестових завдань з граматики (за семестр);
- перевірка якості засвоєння активної лексики та термінології відповідно до програми та робочої програми навчальної дисципліни (за семестр);
- перевірка володіння навиками усного мовлення (за семестр).

Підсумковий контроль (екзамен):

- перевірка тестових завдань з граматики (за семестри 1-2);
- перевірка розуміння основної ідеї тексту як на конкретну, так і на абстрактну тематику;
- перевірка якості засвоєння активної лексики та термінології відповідно до програми та робочої програми навчальної дисципліни (за семестри 1-2);

ОРГАНІЗАЦІЯ НАВЧАННЯ І КОНТРОЛЮ

Усі здобувачі вищої освіти незалежно від форми навчання зобов'язані відвідувати аудиторні заняття і проходити всі форми поточного та підсумкового контролю, передбачені індивідуальним навчальним планом та освітньою програмою.

Аудиторні заняття проводяться за розкладом відповідної групи у вказаних аудиторіях. Пропуски занять відпрацьовуються.

Консультації проводяться за розкладом консультацій викладача, розміщеним на інформаційному стенді (сайті) кафедри за адресою: м. Львів, вул. Замарстинівська, 9, (або через e-mail викладача).

Відповідно до Положення про організацію освітнього процесу ЛьвДУВС порядок відпрацювання пропущених навчальних занять та незадовільних оцінок визначається інститутом (деканатом факультету, центром післядипломної освіти, дистанційного та заочного навчання) / кафедрою та доводиться до відома здобувачів вищої освіти.

Відповідно до графіку затвердженого на кафедрі відпрацювання відбуваються кожного четверга з 15.00 до 17.40, або у формі відеоконференцій із застосуванням засобів дистанційного навчання Moodle

Система оцінювання результатів вивчення навчальної дисципліни відображена в Положенні про організацію освітнього процесу ЛьвДУВС file:///C:/Users/User/Downloads/Pologennya_osvitniy_proces_2024.pdf

Система оцінювання передбачає накопичення 100 балів із кожної навчальної дисципліни, які перераховуються в національну шкалу та шкалу оцінювання ЄКТС.

Контрольні заходи охоплюють **поточний і підсумковий** контролю успішності здобувачів вищої освіти.

Для визначення рівня засвоєння здобувачами навчального матеріалу використовуються такі форми **поточного контролю**:

- ✓ перевірка письмових та усних домашніх завдань;
- ✓ перевірка завдань (опрацювання професійно спрямованої літератури – анотації, реферати, плани, лексичні та граматичні завдання, завдання на розуміння прочитаного, творчі завдання) самостійної роботи;
- ✓ усне опитування під час практичних занять (діалогічне, монологічне мовлення);
- ✓ перевірка письмових лексико-граматичних завдань, виконаних під час занять;
- ✓ перевірка індивідуальних завдань (презентація, анотація, проект, реферат тощо).

Підсумковий контроль (залік/екзамен):

- ✓ перевірка якості засвоєння активної лексики та термінології відповідно до програми та робочої програми навчальної дисципліни засобами читання, письма і усного мовлення (у формі діалогу/монологу).

Поточний контроль здійснюється під час проведення семінарських, практичних занять, самостійної роботи, індивідуальних завдань тощо та має за мету перевірку рівня знань, умінь, навичок, компетентностей, засвоєних здобувачем вищої освіти. Поточне оцінювання виконаної здобувачем вищої освіти навчальної роботи здійснюється за національною шкалою та фіксується науково-педагогічним працівником у журналі обліку навчальної роботи шляхом виставлення в журналі позначок «5», «4», «3», «2», що відповідає оцінкам «відмінно», «добре», «задовільно», «незадовільно».

За результатами поточного оцінювання аудиторної роботи, виконаної здобувачем вищої освіти упродовж семестру, визначається середній бал, помножений на відповідний коефіцієнт (навчальної дисципліни з підсумковою атестацією у формі заліку – 16, екзамену – 8) та заокруглюється до цілого бала за математичними правилами.

Оцінювання результатів вивчення навчальної дисципліни у формі заліку.

Підсумковий контроль у формі заліку проводиться після проведення всіх видів занять, передбачених робочою навчальною програмою.

Підсумкова кількість балів, отриманих під час складання заліку, визначається як сума отриманих балів за аудиторну (максимум 80 балів) та самостійну роботу (максимум 20 балів).

Результати навчання з **аудиторної роботи** обчислюються за таким алгоритмом:

$$RAP = \frac{COB}{MKO + KDO * 0,5 + KNO} * 16$$

де:

- RAP – результат аудиторної роботи;

- СОБ – сума отриманих оцінок у балах;
- МКО – мінімальна кількість оцінок (1/3 (33%) від кількості семінарських, практичних занять, передбачених робочою навчальною програмою навчальної дисципліни;
- КДО – кількість «додаткових» оцінок;
- КНО – кількість невідпрацьованих «незадовільних» оцінок та невідпрацьованих пропущених навчальних занять.

У разі, якщо за результатами оцінювання аудиторної роботи сума накопичувальних балів перевищує **80**, то здобувачеві вищої освіти нараховується максимально допустимий результат – **80** балів.

Загальна кількість балів за **самостійну роботу** визначається як сума отриманих балів за виконання видів робіт, які спрямованні на удосконалення навичок мовленнєвої діяльності, а саме:

- *читання* (формування умінь і навичок розуміння, вилучення необхідної інформації, інтерпретації та перекладу у процесі опрацювання текстів до тем відповідно до Робочої програми навчальної дисципліни) – 10 балів (максимальний бал за виконання усіх завдань). Обсяг твору для читання – від 50с.

Типи завдань на засвоєння навичок читання:

- скласти словник активної лексики;
- скласти анотацію прочитаного твору;
- підготувати розповідь/переказ опрацьованого тексту;
- вивчити активну лексику;
- *письма* (виконання письмових вправ та завдань, що відображають лексичний і граматичний матеріал тем; створення різножанрових письмових дискурсів у процесі написання письмових робіт різних форматів) – кожне завдання оцінюється в 1 бал.

Типи завдань на засвоєння навичок письма:

- виконати лексико-граматичні завдання;
- написати переказ/есе/твір на тему практичного заняття;
- написати офіційний/неофіційний лист;
- скласти резюме;
- написати анотацію опрацьованого публіцистичного матеріалу;
- *усного мовлення* (продукування усного дискурсу на визначені теми у формі монологічного, діалогічного та полілогічного мовлення) – кожне завдання оцінюється в 2 бали.

Типи завдань на засвоєння навичок говоріння:

- скласти усну розповідь до теми;
- підготувати презентацію з доповіддю про цікаве і актуальне з обраної теми;

- відтворити кейси (рольові ігри) реальних ситуацій на запропоновані теми;
- моделювати ситуації для розв'язання проблем, пов'язаних з темою, та запропонувати конструктивні рішення;
- організувати та провести дискусії/дебати на обрану тему.

У разі, якщо здобувач вищої освіти за результатами накопичених балів із аудиторної та самостійної робіт отримав менше 60 балів – «не зараховано» – він ліквідує академічну заборгованість за окремим графіком.

У разі, якщо здобувач вищої освіти до моменту ліквідації академічної заборгованості повторно не отримав 60 балів, ліквідація академічної заборгованості здійснюється перед комісією без врахування результатів навчання, отриманих за результатами аудиторної та самостійної роботи за 100-бальною шкалою. При ліквідації академічної заборгованості перед комісією здобувач вищої освіти може отримати не більше 74 балів (для здобувачів вищої освіти 2021–2023 років набору – 70).

Оцінювання результатів вивчення навчальної дисципліни у формі екзамену.

Підсумковий контроль у формі екзамену проводиться після проведення всіх видів занять, передбачених робочою програмою навчальної дисципліни.

Оцінювання здійснюється за результатами накопичення балів поточного контролю (аудиторної – до 40 балів та самостійної робіт – до 10 балів) та підсумкового контролю (екзамену – до 50 балів).

Результати навчання з аудиторної роботи обчислюються за таким алгоритмом:

$$PAP = \frac{COB}{MKO + KDO \cdot 0,5 + KNO} * 8$$

Із навчальних дисциплін, які вивчаються протягом двох та більше навчальних семестрів, формою підсумкових контролів між навчальними семестрами яких були заліки, а завершеною підсумковою формою контролю за повний курс вивчення навчальної дисципліни (освітнього компоненту) є екзамен, виводиться середнє арифметичне за сумою отриманих балів за усі форми підсумкового контролю з цієї навчальної дисципліни.

Загальна кількість балів за **самостійну роботу** визначається як сума отриманих балів за виконання видів робіт, передбачених заліком, помножена на коефіцієнт **0,5**, та заокруглюється до цілого бала за математичними правилами.

У разі, якщо здобувач вищої освіти під час складання екзамену отримав менше 20 балів, екзамен вважається складеним на «нуль» балів, а в заліково-екзаменаційну відомість виставляються тільки бали, отримані за результатами поточного контролю.

Якщо підсумкова кількість балів менша 60, здобувач вищої освіти вважається таким, що отримав оцінку «незадовільно» та ліквідовує академічну заборгованість за окремим графіком.

У разі повторного нескладання екзамену, ліквідація академічної заборгованості здійснюється перед комісією без врахування результатів навчання, отриманих у результаті поточного контролю за 100-бальною шкалою. При ліквідації академічної заборгованості перед комісією здобувач вищої освіти може отримати не більше 74 балів (для здобувачів вищої освіти 2021–2023 років набору – 70).

Перескладання академічної заборгованості перед комісією відбувається у формі усного (та/або змішаного) опитування.

Критерії оцінювання виконання завдань підсумкового контролю

Екзамен полягає у перевірці засвоєння здобувачем вищої освіти теоретичного та практичного матеріалу та включає лексико-граматичні завданнями, переклад фахового тексту, усне монологічне та діалогічне мовлення на професійно спрямовану тематику. Екзамен з навчальної дисципліни складається здобувачами вищої освіти в усній формі.

Критерії оцінювання виконання завдань підсумкового контролю:

- оцінка А («відмінно») виставляється за високий рівень знань (допускаються деякі неточності) навчального матеріалу дисципліни, що міститься в основних і додаткових рекомендованих літературних джерелах, вміння аналізувати явища, які вивчаються, у їхньому взаємозв'язку і розвитку, чітко, лаконічно, логічно, послідовно відповідати на поставлені запитання;
- оцінка В («дуже добре») виставляється за знання навчального матеріалу дисципліни вище від середнього рівня, включаючи аргументовані відповіді на поставлені запитання (можлива невелика кількість неточностей);
- оцінка С («добре») виставляється за загалом правильне розуміння навчального матеріалу дисципліни, включаючи аргументовані відповіді на поставлені запитання, які, однак, містять певні (неістотні) недоліки;
- оцінка D («задовільно») виставляється за посередні знання навчального матеріалу дисципліни, малоаргументовані відповіді;
- оцінка E («достатньо») виставляється за слабкі знання навчального матеріалу дисципліни, неточні або мало аргументовані відповіді, з порушенням послідовності викладення;
- оцінка FX («незадовільно» з можливістю повторного складання екзамену чи диференційованого заліку) виставляється за незнання значної частини навчального матеріалу дисципліни, істотні помилки у відповідях на запитання.

Необхідно відзначити, що перераховані вище критерії мають достатньо загальний і орієнтовний характер, тому екзаменатор оцінює ступінь знань здобувача, враховуючи його поточну успішність та результати поточного контролю.

РОЗПОДІЛ БАЛІВ З НАВЧАЛЬНОЇ ДИСЦИПЛІНИ
Відповідність підсумкових семестрових оцінок у балах оцінкам за
національною шкалою та шкалою ЄКТС
для здобувачів вищої освіти 2024 року набору

Таблиця 1

За внутрішньою шкалою закладу вищої освіти в балах	За шкалою ECTS /За національною шкалою	
	Вноситься до відомості	
	екзамен	залік
90 – 100	A/Відмінно	A,B,C,D,E/Зараховано
82-89	B/Добре	
75-81	C/Добре	
64-74	D/Задовільно	
60-63	E/Задовільно	
35-59	FX/Незадовільно	FX/Не зараховано
	з можливістю повторного складання	
0-34	F/Незадовільно	F/Не зараховано
	з обов'язковим повторним вивченням курсу	

Таблиця 2

Відповідність підсумкових семестрових оцінок у балах оцінкам
за національною шкалою та шкалою ЄКТС
для здобувачів вищої освіти 2021-2023 років набору

90–100	Відмінно	A	Відмінно (відмінне виконання лише з незначною кількістю помилок)
80–89	Добре	B	Дуже добре (вище середнього рівня з кількома помилками)
71–79		C	Добре (загалом правильне виконання з певною кількістю суттєвих помилок)
66–70	Задовільно	D	Задовільно (непогано, але зі значною кількістю недоліків)
60–65		E	Достатньо (виконання відповідає мінімальним критеріям)
31–59	Незадовільно	FX	Незадовільно (з можливістю повторного складання)
0–30		F	Незадовільно

МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ дисципліни складається з:

1. Інтерактивного комплексу навчально-методичного забезпечення дисципліни.
2. Лексичних та граматичних матеріалів на паперовому та електронному носіях.
3. Методичних вказівок до практичних занять на паперовому та електронному носіях.
4. Друкованих роздаткових матеріалів.

ПЕРЕЛІК ПИТАНЬ ДЛЯ ПРОВЕДЕННЯ ПІДСУМКОВОГО КОНТРОЛЮ

Контрольні питання до заліку

Англійська мова

1. Introduce yourself to your foreign colleagues.
2. Speak about a typical working day of a police officer.
3. Speak about the responsibilities of law enforcers.
4. Speak about police training in Great Britain.
5. Role-play the situation "Traffic Check".
6. Role-play the situation "Road Traffic Accident".
7. Explain a driver the rules of car parking.
8. Explain a passerby how to get somewhere.
9. You are a witness of mugging. Describe the offender and make his/ her photo.
10. Role-play the situation "Theft".
11. Role-play the situation "Assault".
12. You have just come from an international police conference. Speak about tools and equipment of the law enforcement officers.
13. Speak about crowd-control methods.
14. Speak about crowd-control procedures.
15. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him about your studies at the Lviv State University of Internal Affairs.
16. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him where you study.
17. You are visiting the Police Staff College at Bramshill. Tell your British colleagues about our Academy and why you have joined the police.

Німецька мова

1. Sie nehmen an einer internationalen Studentenkonferenz teil. Stellen Sie sich vor. 2. Sie schreiben einem Freund aus der BRD über das Jurastudium in der Ukraine. Welche Fächer stehen in Ihrem Stundenplan?

3. Ihr Freund/Ihre Freundin ist Jurastudent/Jurastudentin an einer Universität in der BRD. Was erzählt er/sie über das Jurastudium in Deutschland?
4. Sie schreiben Ihrem deutschen Freund/Ihrer deutschen Freundin einen Brief. Erzählen Sie ihm/ihr über das Studium an der Nationalen Akademie des Innern.
5. Übernehmen Sie die Rolle des Journalisten/der Journalistin und modellieren Sie einen Dialog mit Staatsanwalt.
6. Stellen Sie vor: Sie arbeiten beim Notariat. Erzählen Sie, was Sie und Ihre Kolleginnen und Kollegen beruflich machen.
7. Sie sind Teilnehmer eines internationalen Seminars, wo man die Grundgesetze von europäischen Ländern präsentiert. Welche Besonderheiten der ukrainischen Verfassung würden Sie zur Präsentation wählen?
8. Vergleichen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/Ihrer deutschen Kollegin die wichtigsten Bürgerrechte, Freiheiten und Bürgerpflichten in der Ukraine und in Deutschland.
9. Besprechen Sie mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin die modernsten Definitionen des Strafrechts/des Kriminalrechts.
10. Erklären Sie Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin, worin der Unterschied zwischen objektiven und subjektiven Straftatbestandsmerkmalen liegt.
11. Sie sind Ermittler von Beruf. Erzählen Sie über Ihre wichtigsten Ziele und Aufgaben im polizeilichen Ermittlungsverfahren.
12. Interviewen Sie Ihren Lernpartner/Ihre Lernpartnerin zu den Stichpunkten Name, Herkunft, Staatsangehörigkeit, Wohnort, Ausbildung, Beruf, Tätigkeitsbereich, Fremdsprachen, berufliche Zukunftsperspektive, Persönliches, Privates.
13. Besprechen Sie mit Ihrem Lernpartner/Ihrer Lernpartnerin verschiedene Möglichkeiten zur Jobsuche.
14. Sie bereiten eine Geschäftsreise vor. Informieren Sie Ihren Mitarbeiter/Ihre Mitarbeiterin, was normalerweise zu einem Geschäftsreiseprogramm gehört.
15. Sie sind in einem Restaurant. Besprechen Sie mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, was Sie gern zum Mittagessen bestellen würden.
16. Sie haben eine Studienreise nach Deutschland. Während des Aufenthalts treffen Sie sich mit vielen Freunden. Stellen Sie sich vor, erzählen Sie kurz über sich selbst, tauschen Sie Ihren Visitenkarten aus.
17. Sie haben Streifendienst in der Chreschtschatyk - Straße. Erklären Sie den Touristen aus der Schweiz den Weg zum Europäischen Platz.

Французька мова

1. Présentez-vous et parlez de Vous-même et de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.
2. Parlez à votre ami français de votre journée type à l'Académie nationale de l'Intérieur.

3. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en France.
4. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en Ukraine.
5. Parlez d'une journée type des cadets de la République française.
6. Votre collègue français va visiter Kyïv et il veut obtenir plus d'information sur cette ville. Parlez-lui-en.
7. Un étranger s'approche de Vous et demande comment aller à la Laure KyïvoPetcherskaïa.
8. Vous vous trouvez à un district inconnu d'une grande ville de France en cherchant la rue et la maison de votre ami. Demandez à un passant comment trouver la rue nécessaire.
9. Un étranger s'approche de Vous et Vous demande comment aller au théâtre d'opéra et de ballet.
10. Décrivez une personne qui a été témoin de l'accident mortel.
11. Décrivez une personne qui a fait une infraction au code de la route et a fui du lieu de l'accident.
12. Décrivez une personne qui, à votre avis, pourrait attirer l'attention de l'agent de police.
13. Parlez de l'équipement d'un policier ukrainien en service et décrivez sa tenue.
14. Parlez de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.
15. Parlez de l'Académie nationale de l'Intérieur (les généralités).
16. Votre ami français s'intéresse à votre profession. Parlez-lui de la police nationale d'Ukraine.
17. Racontez à votre ami francophone en quoi consiste le travail d'un policier?

Контрольні питання до екзамену Англійська мова

1. Introduce yourself to your foreign colleagues.
2. Introduce a peer to a foreign colleague.
3. Speak about a typical working day of a police officer.
4. Speak about the responsibilities of law enforcers.
5. Speak about police training in Great Britain.
6. Role-play the situation "Traffic Check".
7. Role-play the situation "Road Traffic Accident".
8. Explain a driver the rules of car parking.
9. Explain a passerby how to get somewhere.
10. You are a witness of mugging. Describe the offender and make his/ her photo.
11. Role-play the situation "Theft".
12. Role-play the situation "Shoplifting".
13. Role-play the situation "Assault".

14. You have just come from an international police conference. Speak about tools and equipment of the law enforcement officers.
15. Speak about crowd-control methods.
16. Speak about crowd-control procedures.
17. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him about your studies at the Lviv State University of Internal Affairs.
18. You've met your friend. You haven't seen him for a long time. He is interested in your life. Tell him where you study.
19. You are making a report at the International Conference of law enforcements officers. Speak about the tasks of the National Police.
20. The British policemen have visited our University. At the joined seminar you are to speak on the tasks, structure and the ranks of the National Police.
21. You are visiting the Police Staff College at Bramshill. Tell your British colleagues about our Academy and why you have joined the police.
22. You are making a report at the International Conference of law enforcements officers. Introduce yourself, tell where you are from and give short information about Ukraine.
23. Inform American policemen about the legislative, executive and judicial powers in Ukraine.
24. You have come from Great Britain. Give a short report about Great Britain and state system of this country.
25. The scientists of our University are invited to take part in the seminar organized by the British Police. Inform them about the Police Organization in Great Britain.
26. You have taken part at the International Congress of Interpol. Inform your colleagues about the foundation, structure, and tasks of Interpol.
27. You are preparing a report on "Europol" for the conference. Speak about the Europol's mission.
28. You are preparing a report on "FBI" for the conference. Speak about the FBI's priorities.
29. You are preparing a report on "Classification of crimes in Great Britain" for conference. Inform your colleagues about different types of crimes.
30. You have got the task to make a report for a conference about the classification of crimes in Great Britain.
31. You invited British police officer to take part at the joined seminar. Speak about organized crime.
32. At a seminar you are to talk about the phases of a crime scene investigation.
33. Speak about how crime scene investigators examine a crime scene.
34. Speak about how to interrogate suspects.
35. Speak about types of evidence.

Німецька мова

1. Sie nehmen an einer internationalen Studentenkonferenz teil. Stellen Sie sich vor.
2. Sie schreiben einem Freund aus der BRD über das Jurastudium in der Ukraine. Welche Fächer stehen in Ihrem Stundenplan?
3. Ihr Freund/Ihre Freundin ist Jurastudent/Jurastudentin an einer Universität in der BRD. Was erzählt er/sie über das Jurastudium in Deutschland?
4. Sie schreiben Ihrem deutschen Freund/Ihrer deutschen Freundin einen Brief. Erzählen Sie ihm/ihr über das Studium an der Nationalen Akademie des Innern.
5. Besprechen Sie mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin die juristischen Berufe, die zur Zeit in Deutschland und in der Ukraine besonders populär sind.
6. Sie sind Berufsberater/in von Beruf. Was würden Sie über den Beruf des Rechtsanwaltes (des Advokaten) erzählen.
7. Übernehmen Sie die Rolle des Journalisten/der Journalistin und modellieren Sie einen Dialog mit Staatsanwalt.
8. Stellen Sie vor: Sie arbeiten beim Notariat. Erzählen Sie, was Sie und Ihre Kolleginnen und Kollegen beruflich machen.
9. Sie sind Teilnehmer eines internationalen Seminars, wo man die Grundgesetze von europäischen Ländern präsentiert. Welche Besonderheiten der ukrainischen Verfassung würden Sie zur Präsentation wählen?
10. Vergleichen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/Ihrer deutschen Kollegin die wichtigsten Bürgerrechte, Freiheiten und Bürgerpflichten in der Ukraine und in Deutschland.
11. Stellen Sie vor: Sie haben eine Vorlesung an der Fakultät für Jura zum Thema "Funktionen des Verfassungsgerichtes" besucht. Erzählen Sie, was für Sie interessant war.
12. Besprechen Sie mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin die modernsten Definitionen des Strafrechts/des Kriminalrechts.
13. Erklären Sie Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin, worin der Unterschied zwischen objektiven und subjektiven Straftatbestandsmerkmalen liegt.
14. Sie haben eine Aufgabe, die Verbrechen in der Ukraine in den letzten 5 Jahren zu analysieren. Äußern Sie Ihre Vermutungen, welche Verbrechen am häufigsten wären.
15. Sie nehmen an einer wissenschaftlich-praktischen Konferenz zum Thema "Moderne Kriminalistik" teil. Ihr Thema bezieht sich auf die Beweismittel im Sinne der Strafprozessordnung (StPO). Was könnten Sie zum Thema berichten?
16. Sie sind Ermittler von Beruf. Erzählen Sie über Ihre wichtigsten Ziele und Aufgaben im polizeilichen Ermittlungsverfahren.
17. Besprechen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/mit Ihrer deutschen Kollegin die Rolle und die Bedeutung der Kriminalistik in der modernen Wissenschaft.
18. Vergleichen Sie mit Ihrem deutschen Kollegen/mit Ihrer deutschen Kollegin das Berufsbild und die wichtigsten Ziele und Aufgaben der Staatsanwälte in der Ukraine und in Deutschland.
19. Interviewen Sie Ihren Lernpartner/Ihre Lernpartnerin zu den Stichpunkten Name, Herkunft, Staatsangehörigkeit, Wohnort, Ausbildung, Beruf,

Tätigkeitsbereich, Fremdsprachen, berufliche Zukunftsperspektive, Persönliches, Privates.

20. Besprechen Sie mit Ihrem Lernpartner/Ihrer Lernpartnerin verschiedene Möglichkeiten zur Jobsuche.

21. Formulieren Sie für Ihren Partner/Ihre Partnerin die wichtigsten Verhaltensregeln in geschäftlichen Situationen.

22. Sie bereiten eine Geschäftsreise vor. Informieren Sie Ihren Mitarbeiter/Ihre Mitarbeiterin, was normalerweise zu einem Geschäftsreiseprogramm gehört.

23. Sie sind zum ersten Mal in diesem Staat. Welche Information wäre für Sie Interessant und wichtig. Formulieren Sie die Fragen.

24. Sie sind in einem Restaurant. Besprechen Sie mit Ihrem Partner/Ihrer Partnerin, was Sie gern zum Mittagessen bestellen würden.

25. Sie absolvieren ein Praktikum im Büro. Äußern Sie bitte Ihrem Partner/Ihrer Partnerin die wichtigsten Tipps zum Schreiben der formellen Briefe.

26. Erklären Sie den Studenten der jüngeren Studienjahre, was eine Zusammenfassung eines wissenschaftlichen Artikels ist und wie man sie schreiben muss.

27. Ihr Freund/Ihre Freundin muss ein Resümee schreiben. Erklären Sie Ihm/Ihr, worin die Unterschiede zwischen einer Zusammenfassung und einem Resümee liegen.

28. Sie bereiten zum ersten Mal eine Präsentation vor deutschsprachigem Publikum vor. Welche Fragen wären für Sie interessant und wichtig? Modellieren Sie ein Gespräch mit Ihrem Kollegen/Ihrer Kollegin.

29. Sie haben eine Studienreise nach Deutschland. Während des Aufenthalts treffen Sie sich mit vielen Freunden. Stellen Sie sich vor, erzählen Sie kurz über sich selbst, tauschen Sie Ihren Visitenkarten aus.

30. Seit einem Jahr dienen Sie bei der Kriminalpolizei. Erzählen Sie wie Ihr Arbeitstag verläuft.

31. Eine Delegation von Polizisten aus der BRD besucht Ihre Dienststelle zum ersten Mal. Erzählen Sie welche Pflichten und Befugnisse besitzen die Polizeibeamten rund um die Uhr.

32. Vor kurzem waren Sie in der Bereitschaftspolizeiabteilung in München. Wie werden die deutschen Polizisten ausgebildet.

33. Zusammen mit einem Kollegen führen Sie an einem Dezembernachmittag eine allgemeine Verkehrskontrolle durch. Es ist 19 Uhr. Sie halten einen Privatwagen, einen Pkw aus Deutschland an. Was sind Ihre erwartete Tätigkeiten.

34. Sie haben Streifendienst in der Chreschtschatyk - Straße. Erklären Sie den Touristen aus der Schweiz den Weg zum Europäischen Platz.

35. Sie sprechen mit dem Zeugen eines Autofalls, einem Bürger der BRD. Welche Fragen würden Sie an ihn stellen, um die Angaben über den flüchtigen Fahrer und sein Auto zu bekommen.

Французька мова

1. Présentez-vous et parlez de Vous-même et de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.
2. Parlez à votre ami français de votre journée type à l'Académie nationale de l'Intérieur.
3. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en France.
4. Parlez à votre ami francophone des fonctions et des obligations des policiers en Ukraine.
5. Parlez d'une journée type des cadets de la République française.
6. Votre collègue français va visiter Kyïv et il veut obtenir plus d'information sur cette ville. Parlez-lui-en.
7. Un étranger s'approche de Vous et demande comment aller à la Laure KyïvoPetcherskaïa.
8. Vous vous trouvez à un district inconnu d'une grande ville de France en cherchant la rue et la maison de votre ami. Demandez à un passant comment trouver la rue nécessaire.
9. Un étranger s'approche de Vous et Vous demande comment aller au théâtre d'opéra et de ballet.
10. Décrivez une personne qui a été témoin de l'accident mortel.
11. Décrivez une personne qui a fait une infraction au code de la route et a fui du lieu de l'accident.
12. Décrivez une personne qui, à votre avis, pourrait attirer l'attention de l'agent de police.
13. Parlez de l'équipement d'un policier ukrainien en service et décrivez sa tenue.
14. Parlez de vos études à l'Académie nationale de l'Intérieur.
15. Parlez de l'Académie nationale de l'Intérieur (les généralités).
16. Votre ami français s'intéresse à votre profession. Parlez-lui de la police nationale d'Ukraine.
17. Racontez à votre ami francophone en quoi consiste le travail d'un policier ?
18. Parlez de la situation géographique et du régime politique de l'Ukraine.
19. Parlez à vos collègues francophones du pouvoir exécutif de l'Ukraine.
20. Parlez à vos collègues francophones du pouvoir législatif de l'Ukraine.
21. Parlez à vos collègues francophones du pouvoir exécutif en France.
22. Parlez du pouvoir législatif et du pouvoir judiciaire en France.
23. Parlez de la situation géographique et des symboles de la France.
24. Vous venez de revenir de la mission en France. Parlez à votre ami québécois des missions de la police nationale de France.
25. Vous êtes revenu(e) de la conférence régionale européenne de l'O. I. P. C. Votre ami québécois s'intéresse à l'activité de l'Interpol. Parlez-lui-en.
26. Vous êtes revenu(e) de la conférence régionale européenne des policiers. Votre ami québécois s'intéresse à l'activité de l'Europol. Parlez-lui-en.

27. Vous venez de revenir de la mission en France. Parlez à votre collègue francophone des missions prioritaires de la police nationale de France et des directions qui assurent la sécurité des personnes, des biens et des institutions en France.
28. Parlez à votre collègue francophone des directions qui maîtrisent les flux migratoires et luttent contre l'immigration illégale en France.
29. Parlez à votre collègue francophone des directions qui luttent contre la criminalité organisée et la drogue en France.
30. Parlez à votre collègue francophone des directions qui protègent le pays contre la menace extérieure et le terrorisme en France.
31. Au séminaire vous discutez le sujet « Le droit pénal des pays étrangers ». Vous devez parler du Code pénal de France et de la classification des infractions.
32. Expliquez à votre ami francophone une différence entre un crime et un délit. Donnez des exemples des atteintes aux personnes.
33. Expliquez à votre ami francophone une différence entre un délit et une contravention. Donnez des exemples des infractions contre les biens.
34. Expliquez à votre ami francophone une différence entre un crime et un délit. Donnez des exemples des crimes contre l'État.
35. Au séminaire on discute le sujet « La lutte contre la criminalité organisée ». Vous devez parler de la notion de la criminalité organisée dans le droit français.

НАВЧАЛЬНО-МЕТОДИЧНЕ ЗАБЕЗПЕЧЕННЯ

Іноземна мова професійного спрямування//**Програма навчальної дисципліни** для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня галузі знань 26 «Цивільна безпека», спеціальність 262 «Правоохоронна діяльність». Інститут з підготовки фахівців для підрозділів Національної поліції. Центр післядипломної освіти, заочного та дистанційного навчання / Вербицька Х.І. Львів: ЛьвДУВС, 2024. 15 с. (за кошти державного бюджету).

Іноземна мова професійного спрямування//**Робоча програма навчальної дисципліни** «Іноземна мова професійного спрямування» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня галузі знань 26 «Цивільна безпека», спеціальність 262 «Правоохоронна діяльність». Інститут з підготовки фахівців для підрозділів Національної поліції / Вербицька Х.І. Львів: ЛьвДУВС, 2024. 25 с. (за кошти державного бюджету).

Іноземна мова професійного спрямування // **Методичні рекомендації** для підготовки до практичних занять з дисципліни «Іноземна мова професійного спрямування» для здобувачів вищої освіти першого (бакалаврського) рівня галузі знань 26 «Цивільна безпека» спеціальності 262 «Правоохоронна діяльність». Інститут з підготовки фахівців для підрозділів Національної

поліції. Центр післядипломної освіти, заочного та дистанційного навчання / Вербицька Х.І. Львів: ЛьвДУВС, 2024. 34 с. (за кошти державного бюджету).

РЕКОМЕНДОВАНА ЛІТЕРАТУРА

Англійська мова

Основна

1. Вербицька Х.І. English Course for Law Enforcement Professionals. Part I. Навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2019. 83с.
2. Вербицька Х., Головач Т., Посохова А. Українсько-англійський розмовник для працівників правоохоронних органів. (Ukrainian-English Phrasebook for Law Enforcement Officer). Львів: ЛьвДУВС, 2024. 153 с. <https://dspace.lvduvs.edu.ua/handle/1234567890/7473>
3. Кузьо Л.І., Кашук М.Г. English Grammar in Practice. Навчальний посібник. Львів: ЛьвДУВС, 2017. 345с.
4. Посохова А. В. English Course for Law Enforcement Professionals. Part II. Навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2020. 108с.
5. Charles Boyle and Ileana Chersan. English for Law Enforcement. Student's book. Macmillan Publishers Limited. 2009. [електронний ресурс <https://www.twirpx.com>]. 127p.
6. John Taylor – Jenny Dooley. Career Paths English. Police. Express Publishing. 2011. [електронний ресурс <http://englishonlineclub.com> › pdf]. 114p.
7. Mark Roberts, Ioana Bordeianu, Ileana Chersan. English for Modern Policing. A practical English language course for law-enforcement students and professionals. Student's Book. British Council. [електронний ресурс <https://ua.itlib.org>]. 172p.
8. Virginia Evans, Jenny Dooley, David J. Smith – J.D. Career Paths: Law. Express Publishing. 2011. [електронний ресурс <https://www.expresspublishing.co.uk>]. 117p.

Додаткова

1. Англійська мова для правоохоронців: Навч. посіб. в 3-х ч. Частина 1. / За заг. ред. І.Г. Галдецької – К: Національна академія внутрішніх справ, 2023. – 292 с.
2. Англійська мова для правоохоронців: Навч. посіб. в 3-х ч. Частина 2. / За заг. ред. Галдецької І.Г. – К: Національна академія внутрішніх справ, 2023. – 259 с.
3. Англійська мова для правоохоронців: Навч. посіб. в 3-х ч. Частина 3. / За заг. ред. Галдецької І.Г. – К: Національна академія внутрішніх справ, 2023.
4. Бойко О., Казимир І., Кравець Б., Кость С., Ойцевіч Гжегош, Токарська А.,

- Федишин О., Цибух О. Правова міжкультурна комунікація до ЄВРО 2012. Навчальний посібник. Л., ЛьвДУВС, 2011. 234 с.
5. Бойко О.Т., Головач Т.М., Сковронська І. Ю. Introduction to Business Speaking. Вступ до ділового спілкування: навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2016. 248 с.
6. Бойко О.Т., Горун Г.Р., Сковронська І.Ю., Юськів Б.М. Communication in Practice. Навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2013. 165с.
5. Кузьо Л. I. Gender issues in teaching professional English (Гендерні питання у викладанні англійської мови професійного спрямування): інтерактивний навчальний посібник. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2022. 72 с. [електронний ресурс <http://dspace.lvduvs.edu.ua/handle/1234567890/4315>]
6. Кузьменко А.О. English for law enforcement: [Навчально-методичний посібник.] — Дніпропетровськ: Середняк Т. К., 2015, — 183 с.
7. Сковронська І.Ю. Bilingual Vocabulary of Legal Terms / Двомовний словникправових термінів / упорядник : Ірина Сковронська. Львів: Львівський державний університет внутрішніх справ, 2024. 76 с. <https://dspace.lvduvs.edu.ua/handle/1234567890/7243>
8. Buzzi R., Cadel J., Grasso A. Legal English. - Cedam ;3rd edition, 2017 – 410 p.
9. Fraddosio M. English for lawyers. Legal English Course. – Edizioni Giuridiche Simone; 6th edition, 2021 – 288 p.

Німецька мова

Основна

1. Бойко О., Казимир І., Кравець Б., Кость С., Ойцевіч Гжегош, Токарська А., Федишин О., Цибух О. Правова міжкультурна комунікація до ЄВРО 2012. навч. посіб. Львів: ЛьвДУВС, 2011. 234 с.
1. Герасимович А.М. Тематичні діалоги з німецької мови для курсантів, студентів і слухачів І-ІІ курсів вузів системи МВС України. Львів: ЛЮІ, 2014. 10 с.
2. Жукевич І.П., Нітенко О.В., Харчук Н.Р. Німецька мова для правоохоронців: мультимедійний навч. посіб. Київ: КНТ, 2011. [електронний ресурс https://arm.naiu.kiev.ua/books/deutsch_lehrbuch/literatura.html].
3. Німецько-українській словник юридичних термінів / за заг. ред. проф. Ківалова С.В., проф. Петлюченко Н.В.; МОН України, НУ ОЮА. Одеса : «Гельветика», 2016. [електронний ресурс <http://hdl.handle.net/11300/8652>]. 576 с.
4. Українсько-німецький розмовник для працівників поліції / С.В. Албул, А.Г. Бочевар. Одеса: ОДУВС, 2017. [електронний ресурс <http://dspace.oduvs.edu.ua/bitstream/123456789/337/1/UkrainischDeutsch%20>

[Sprachfuhrer.pdf](#)]. 103 с.

5. Шапошник Г. Г. Hörtexte mit Testaufgaben für Recht- und Jurastudenten: навч. посіб.: Держ. податкова служба України, Нац. університет державної податкової служби України. Ірпінь, 2013. [електронний ресурс <http://ir.nusta.edu.ua/jspui/handle/doc/3225>]. 184 с.
6. Duden. Rechtsschreibung der deutschen Sprache. 28 Auflage, Band 1. Berlin: Dudenverlag, 2020. [електронний ресурс 978-3-411-04018-6.ANS.pdf].

Додаткова

1. Євгененко Д.А., Білоус О.М. та ін. Практична граматики німецької мови: навч. посіб. Комунікативні вправи і завдання. 2-е вид. Вінниця: Нова книга. [електронний ресурс file:///C:/Users/Admin/Downloads/Evgenenko_2004_400.pdf]. 400 с.
1. Завдання для самостійної роботи з німецької мови для студентів-заочників (I семестр): метод. вказ. Уклад. В. В. Александрова; МВС України, Харк. нац. ун-т внутр. справ, Каф. іноземних мов. Харків: ХНУВС, 2010. [електронний ресурс http://univd.edu.ua/general/publishing/nav4_lit/d.pdf]. 27 с.
2. Завдання для самостійної роботи з німецької мови для студентів-заочників (IV семестр): метод. вказ. / уклад. В. В. Александрова; МВС України, Харк. нац. ун-т внутр. справ, Каф. іноземних мов. Харків: ХНУВС, 2010. [електронний ресурс http://univd.edu.ua/general/publishing/nav4_lit/10.pdf]. 34 с.
3. Шапошник Г. Г. Deutsch für Recht- und Jurastudenten: навч. посіб.: Держ. податкова адміністрація України, Нац. ун-т податкової служби України. Ірпінь, [електронний ресурс <http://ir.nusta.edu.ua/jspui/handle/doc/4517>]. 199 с.

Французька мова

Основна

1. Borricand J., Simon A. Droitpenal, Procédurepénale. P.: DALLOZ. [електронний ресурс <http://www.lvduvs.edu.ua>]. 440p.
2. Danilo M., Tauzin B. Le français del'entreprise. CLE International. [електронний ресурс <http://lingua.lnu.edu.ua > uploads>]. 2010.
3. Echo–A2, J. Girardet., J. Pecheur «Méthode de français», «Livred'élève», Paris, CLE International. 2015. [електронний ресурс <https://www.twirpx.com>].
4. Interaction-1,2,3 G. Crépieux, O. Massé, J.Ph. Rousse «Méthode de français», Paris, CLE International 2013. [електронний ресурс <https://ldubgd.edu.ua>].
5. Perforinis J. –L. Le français du droit. P.:Editions Nathan. [електронний ресурс <https://www.twirpx.com>]. 125p.

6. Олександр Лисенко. Посібник з граматики французької мови. (Французькою та українською мовами). К. Видавець Карпенко В.М., 2005. 228 с.

Додаткова

1. Костюк О.Л. Français, niveau intermédiaire DELF: Підручник для вищих навчальних закладів. К.: Ірпінь: ВТФ "Перун". 2010. 224 с.
2. Михайлова О.Г., Шмиголь Н.В. Франкомовні країни. Лінгвокраїнознавство франкомовних країн. Вінниця «Новакнига». 2009.
3. Сімонок В.П. Французька мова. Х.: Право. 2004. 224с.
4. Федішин О.М. Фахові діалоги з французької мови для курсантів і студентів 1,2,3, факультетів. Львів. 2000. 25с.

ІНФОРМАЦІЙНІ РЕСУРСИ ВИВЧЕННЯ ДИСЦИПЛІНИ

1. <http://ukraine-nachrichten.de>
1. <http://ww3.lerndeutsch.com>
2. http://www.englSPACE.com/dl/files/oxford_gu.
3. [www. bbclearningenglish.com](http://www.bbclearningenglish.com)
4. [www. expresspublishing.co.uk](http://www.expresspublishing.co.uk)
5. www.lduvs.du.ua
6. www.lingvozone.com
7. www.longman.com
8. www.pearsonlongman.com
9. www.wikipedia.org
10. <http://www.goethe.de>
11. <http://www.hueber.de/deutsch-als-fremdsprache>
12. <https://www.goethe.de/de/index.html>
13. <http://ukraine-nachrichten.de>
14. <http://www.polizei.nrw.de>
15. <http://www.ejpd.admin.ch>
16. <http://www.bmi.bund.de>
17. <http://www.stmi.bayern.de>
18. <http://www.dhpol.de>
19. <https://eige.europa.eu/gender-equality-index/2020>